

ЕВРОПЕЙСКА СМЕТНА ПАЛАТА
TRIBUNAL DE CUENTAS EUROPEO
EVROPSKÝ ÚČETNÍ DVŮR
DEN EUROPÆISKE REVISIONSRET
EUROPÄISCHER RECHNUNGSHOF
EUROOPA KONTROLLIKODA
ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΕΛΕΓΚΤΙΚΟ ΣΥΝΕΔΡΙΟ
EUROPEAN COURT OF AUDITORS
COUR DES COMPTES EUROPÉENNE
CÚIRT INIÚCHÓIRÍ NA HEORPA



CORTE DEI CONTI EUROPEA
EIROPAS REVĪZIJAS PALĀTA
EUROPOS AUDITO RŪMAI

EURÓPAI SZÁMVEVŐSZÉK
IL-QORTI EWROPEA TA' L-AWDITURI
EUROPESE REKENKAMER
EUROPEJSKI TRYBUNAŁ OBRACHUNKOWY
TRIBUNAL DE CONTAS EUROPEU
CURTEA DE CONTURI EUROPEANĂ
EURÓPSKY DVOR AUDÍTOROV
EVROPSKO RAČUNSKO SODIŠČE
EUROOPAN TILINTARKASTUSTUOMIOISTUIN
EUROPEISKA REVISIONSRÄTTEN

SCC000507LV02.doc

Lēmums Nr. 14-2009, ar kuru groza Revīzijas palātas lēmumu Nr. 12-2005 par publisko piekļuvi Revīzijas palātas dokumentiem

EIROPAS REVĪZIJAS PALĀTA,

ņemot vērā tās Reglamentu¹ un jo īpaši tā 30. pantu,

ņemot vērā Padomes Regulu (EK, Euratom) Nr. 1605/2002 par Finanšu regulu, ko piemēro Eiropas Kopienu vispārējam budžetam², jo īpaši tās 143. panta 2. punktu un 144. panta 1. punktu,

ņemot vērā Revīzijas palātas 2005. gada 10. marta lēmumu Nr. 12-2005 par publisko piekļuvi Revīzijas palātas dokumentiem,

tā kā

pēc CEAD grupas (koordinēšana, komunikācija, vērtēšana, kvalitātes nodrošināšana un attīstība) un Palātas priekšsēdētāja biroja reorganizācijas ārējo attiecību daļas vadītāja amata nosaukums ir jāaizstāj ar nosaukumu “revīzijas atbalsta un komunikācijas direktors” (attiecīgā locījumā),

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Revīzijas palātas lēmumā Nr. 12-2005 7. un 8. zemsvītras piezīmi pie 5. panta groza šādi:

“Pieteikumi

Pieteikumus par piekļuvi dokumentiem jāiesniedz rakstiski⁷, vai nu papīra formātā, vai elektroniski, vienā no EK Līguma 314. pantā⁸ minētajām valodām, un tie jāformulē pietiekami precīzi, lai ļautu Revīzijas palātai identificēt dokumentu. Pieteikuma iesniedzējam nav jānorāda pieteikuma iesniegšanas iemesli.

¹ OV L 18, 20.1.2005., 1. lpp.

² OV L 248, 16.9.2002., 1. lpp.

⁷ Tie jāadresē Eiropas Revīzijas palātas revīzijas atbalsta un komunikācijas direktoram (European Court of Auditors, **Director of the Audit support and communication**, 12 rue Alcide De Gasperi, L - 1615 Luxembourg. fakss: (+352) 439342, e-pasts: euraud@eca.europa.eu).

⁸ Pašlaik: **bulgāru**, čehu, dāņu, holandiešu, angļu, igauņu, somu, franču, vācu, grieķu, ungāru, īru, itāļu, latviešu, lietuviešu, maltiešu, poļu, portugāļu, **rumāņu**, slovaku, slovēņu, spāņu un zviedru valodā.”

2. pants

Lēmuma Nr. 12-2005 6. pantu groza šādi:

“Sākotnējo pieteikumu apstrāde

1. Pieteikumus par piekļuvi dokumentiem izskata **revīzijas atbalsta un komunikācijas direktors**. Viņš apstiprina pieteikuma saņemšanu un paziņo par to pieteikuma iesniedzējam, izskata pieteikumu un lemj par turpmāku rīcību.
2. Pirms izlemšanas par piekļuves piešķiršanu prasītajam dokumentam, atbilstīgi pieteikumā minētajam jautājumam, **revīzijas atbalsta un komunikācijas direktors** informē un vajadzības gadījumā apspriežas ar attiecīgo Palātas locekli, ģenerālsekretāru, Juridisko dienestu vai datu aizsardzības inspektoru.
3. Pieteikumu par piekļuvi dokumentam izskata nekavējoties. Piecpadsmit darba dienu laikā pēc pieteikuma reģistrēšanas Revīzijas palāta vai nu sniedz piekļuvi pieprasītajam dokumentam saskaņā ar šā lēmuma 9. pantu, vai rakstiski informē pieteikuma iesniedzēju par daļēju vai pilnīgu pieteikuma noraidījumu, kā arī par pieteikuma iesniedzēja tiesībām lūgt, lai Palāta pārskata savu nostāju saskaņā ar šā lēmuma 7. pantu.
4. Ja ir iesniegts pieteikums par piekļuvi ļoti garam dokumentam vai liels dokumentu skaits, Revīzijas palāta neoficiāli sazinās ar pieteikuma iesniedzēju, lai vienotos par piemērotāko risinājumu. Šādos gadījumos šā panta 3. punktā minēto termiņu var pagarināt par 15 darba dienām, ja pieteikuma iesniedzēju iepriekš informē par šādu termiņa pagarinājumu un tā iemesliem.”

3. pants

Lēmuma Nr. 12-2005 9. pantu groza šādi:

“Piekļuve pēc pieteikuma iesniegšanas

1. Pieteikuma iesniedzējs var piekļūt dokumentiem, kam Revīzijas palāta ir piešķirusi piekļuvi, Revīzijas palātas telpās Luksemburgā vai saņemot dokumentu kopijas, tostarp, atbilstīgos gadījumos, arī elektroniskā formātā. Pirmajā gadījumā pieteikuma iesniedzējs un **revīzijas atbalsta un komunikācijas direktors** vienojas par datumu un laiku.
2. No pieteikuma iesniedzēja var iekasēt maksu par dokumenta eksemplāru izgatavošanu un nosūtīšanu. Iepriekš minētā maksa nepārsniedz dokumenta kopiju izgatavošanas un nosūtīšanas faktiskās izmaksas. Iepazīšanās ar dokumentiem uz vietas, 20 A4 formāta lappuses un tieša piekļuve elektroniskiem dokumentiem ir bez maksas.

3. *Ja dokuments ir publiski pieejams, Revīzijas palāta var izpildīt savu piekļuves piešķiršanas pienākumu, informējot pieteikuma iesniedzēju par piekļuves iespējām.*
4. *Dokumentus piegādā to esošajā versijā un formātā (tostarp elektroniskā vai citā formātā), ņemot vērā pieteikuma iesniedzēja vēlmes. Palātai nav pienākuma izveidot jaunu dokumentu vai apkopot informāciju pēc pieteikuma iesniedzēja lūguma.”*

4. pants

Visos lēmumos, kuros ir atsauce uz Lēmumu Nr. 12-2005, jāņem vērā šie grozījumi.

5. pants

Palātas ģenerālsekretariātam ir uzdots konsolidēt šādi grozīto Lēmumu Nr. 12-2005.

6. pants

Lēmuma Nr. 12-2005 grozījumi stājas spēkā nekavējoties.

Luksemburgā, 2009. gada 5. februārī

Revīzijas palātas vārdā —

priekšsēdētājs

Vítor Caldeira